



五中全會閉幕 「十二五」定調

胡總：加快轉變發展方式



►中共十七屆五中全會由中央政治局主持，胡錦濤總書記作重要講話
新華社

►胡錦濤、吳邦國、溫家寶、賈慶林、李長春、習近平、李克強、賀國強、周永康在主席台上
新華社

中國共產黨第十七屆中央委員會第五次全體會議



中共十七屆五中全會 18 日在北京閉幕，會議聽取和討論了胡錦濤總書記受中央政治局委託所作的工作報告，並通過《中共中央關於制定國民經濟和社會發展第十二個五年規劃的建議》，為未來五年中國經濟社會發展總體規劃定下了基調、指明了方向，「加快轉變經濟發展方式」成為貫穿「十二五」的關鍵詞。全會增補習近平為中共中央軍委副主席。

【本報記者孫志北京十八日電】

為期四天的中共第十七屆五中全會今天在北京閉幕。全會審議通過《中共中央關於制定國民經濟和社會發展第十二個五年規劃的建議》，「改革」和「加快轉變經濟發展方式」成為貫穿「十二五」的兩大關鍵詞。

全會由中央政治局主持。中共中央總書記胡錦濤作了重要講話。國務院總理溫家寶就《建議（討論稿）》向全會作了說明。

強調以更大決心全面改革

對於「十二五」這一新世紀第三個五年規劃，今天發布的全會公報稱，必須以更大決心和勇氣全面推進各領域改革。這回應了此前海外關注的「十二五」著眼於中國深層次社會經濟發展模式的根本轉變，其所具有的重大關聯和影響遠遠超出了經濟領域，對政治、社會、文化等等領域的改革也提出了新的要求和新的期待。而三十多年以來始終貫穿中國的核心詞彙——「改革」，繼續成為支撐「十二五」規劃的重要理念。

11 處提轉變經濟發展方式

會議公報通篇十一處提「轉變經濟發展方式」，深入論及在改革深水區踐行這一目標的意義：加快轉變經濟發展方式是中國經濟社會領域的一場深刻變革，必須貫穿經濟社會發展全過程和各領域，堅持把經濟結構戰略性調整作為加快轉變經濟發展方式的主攻方向，堅持把科技進步和創新作為加快轉變經濟發展方式的重要支撐，堅持把保障和改善民生作為加快轉變經濟發展方式的根本出發點和落腳點。有專家認為，這些論述是對過去經濟發展階段中「唯 GDP 論」的重大修正，「十二五」政府將由以經濟建設為中心轉向以社會建設中心。

「十二五」注重民生大計

五中全會前夕，包括教育、醫療、住房等諸多民生問題成為了社會各界關注的焦點。五中全會對此給出了明確的回應。民生大計不僅成為檢驗執政能力的關鍵，從公報內容看，也將成為未來五年執政黨工作的重點。在「綜合考慮未來發展趨勢和條件」下，「經濟平穩較快發展、城鄉居民收入普遍較快增加」成為未來五年經濟社會發展的重要目標。

全會提出，要堅持擴大內需戰略、保持經濟平穩較快發展，加強和改善宏觀調控，建立擴大消費需求的長效機制，調整優化投資結構，加快形成消費、投資、出口協同拉動經濟增長新局面。

全會提出，着力保障和改善民生，必須逐步完善符合國情、比較完整、覆蓋城鄉、可持續的基本公共服務體系，提高政府保障能力，推進基本公共服務均等化。要加強社會建設、建立健全基本公共服務體系，促進就業和構建和諧勞動關係，合理調整收入分配關係，努力提高居民收入在國民收入分配中的比重、勞動報酬在初次分配中的比重。

穩妥推進政治體制改革

公報特別提到，積極穩妥推進政治體制改革，加快推進文化體制、社會體制改革，使上層建築更加適應經濟基礎發展變化，為科學發展提供有力保障。

分析人士指出，三十年來政治體制改革一直以不事聲張的、平靜的、漸進的方式向前推進，給中國社會帶來了巨大進步。推進政治體制改革要始終立足中國基本國情，堅持從實際出發，循序漸進，穩步推進。

關於港澳工作，公報指出，要堅定不移貫徹「一國兩制」、「港人治港」、「澳人治澳」、高度自治的方針，嚴格按照特別行政區基本法辦事，保持香港、澳門長期繁榮穩定。要牢牢把握兩岸關係和平發展主題，深化兩岸經濟合作，積極擴大兩岸各界往來，推進兩岸關係和平發展和祖國統一大業。

全會審議並通過了中紀委關於康日新問題的審查報告，決定撤銷其中央委員職務，確認中央政治局去年 12 月 29 日作出的給予其開除黨籍的處分。出席這次全會的有中央委員 202 人，候補中央委員 163 人。中央紀律檢查委員會常務委員會委員等列席了會議。

「十二五」發展主要目標

- 1 經濟平穩較快發展
- 2 經濟結構戰略性調整取得重大進展
- 3 城鄉居民收入普遍較快增加
- 4 社會建設明顯加強
- 5 改革開放不斷深化
- 6 轉變經濟發展方式取得實質性進展
- 7 綜合國力、國際競爭力、抵禦風險能力顯著提高
- 8 人民物質文化生活明顯改善
- 9 全面建成小康社會的基礎更加牢固

▼中共十七屆五中全會提出，着力保障和改善民生
新華社

專家之見

民生唱大戲 消費促增長

【本報記者亮北京十八日電】「城鄉居民收入普遍較快增加」成為「十二五」期間最令民衆期待的政策目標。有分析認為，居民工資性收入大幅增長仍面臨諸多挑戰。中國人民大學經濟學院副院長劉元春在接受大公報採訪時表示，隨著「劉易斯拐點」在「十二五」期間的到來，中國將進入工資水平高增長時期。他並表示，居民收入在「十二五」期間大幅增長的情況下，各階層的工資水平在未來將達到新的階段，這將會在不同層次推動消費的快速增長。

工資倍增料實現

GDP 年年高速增长，唯獨不見工資增長，似乎成為很多打工一族當前的生存現狀。那麼，在備受期待的「十二五」期間，這種情況是否會改變，「城鄉居民收入普遍較快增加」成為人們最為關注的話題。劉元春對此給出了較為樂觀的預測。

他指出，美國著名經濟學家庫茲涅茨提出了收入分配「倒 U 曲線」。該曲線的含義是，工業化開始後，農業社會向工業社會轉變，經濟快速增長，由於勞動力迅速向高收入的生產部門流動，人均財富分配不平衡明顯加劇；一段時間內，工業社會繼續發展，曲線相對平緩；工業化完成之後，收入分配不平衡縮小。劉元春表示，目前來看，我們正處於這樣的拐點時期。因為收入分配不公加劇會有一個拐點，這個拐點和低端市場勞動力的變異相關聯的，我們低端市場勞動力的重大變化，將會帶來居民收入的重大變化。

「十二五」期間，隨着勞動力從過剩轉向短缺，即「劉易斯拐點」的到來，我們的工資形成機制會從傳統生存工資定價法，轉變為市場溢價工資定價法。在此情況下，我們將進入工資水平高增長的時期，這會導致居民收入加速增長。

「配合收入分配體制改革以進一步優化初次分配，普通居民在「十二五」期間實現收入倍增將在某種程度上實現。」劉元春預測說。

消費文化將大變

剛剛閉幕的五中全會明確提出，要堅持擴大內需戰略、保持經濟平穩較快發展，要建立擴大消費需求的長效機制，調整優化投資結構，加快形成消費、投資、出口協同拉動經濟增長新局面。

劉元春表示，中國各階層的收入水平在「十二五」期間將達到新的台階，這都會從不同層次推動消費的快速增長。中國居民人均 GDP 在「十二五」期間將達到 4000-5000 美元，各國經驗表明，人均 GDP 在此範圍內將是消費加速的過程。例如，「十二五」期間，一線城市人均 GDP 會超過一萬美元，並向一萬五千元邁進。這意味着這些區域將進入後工業社會，當

地居民的消費會從傳統的物質性消費向服務性消費轉變，這不僅僅會帶來消費結構的大幅變化，消費總量也會發生很大變化。而農村居民收入在「十二五」期間也會超過一萬人民幣，在此收入區間，將會帶來耐用消費品消費的快速增長。最後，隨着「80 後」、「90 後」成為未來消費的核心人物，我們的消費文化也將發生很大變化。

